



## LA COLLEZIONE

p. 02

—

GIGLIO, p 04

LIBERTY, p 10

VECCHIA LONDRA, p 16

MARIA LUIGIA, p 22

MATILDE DI CANOSSA, p 28

CASTELLANA, p 34

CORSARA, p 40

VIENNESE, p 46

SISSY, p 52

MARLENE, p 60

ELIZABETH, p 60

## DATI TECNICI

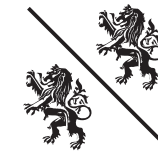
p. 78

—

## COLORI E FINITURE

p. 86

—



LA COLLEZIONE

p. 02

—

GIGLIO, p 04

LIBERTY, p 10

VECCHIA LONDRA, p 16

MARIA LUIGIA, p 22

MATILDE DI CANOSSA, p 28

CASTELLANA, p 34

CORSARA, p 40

VIENNESE, p 46

SISSY, p 52

MARLENE, p 60

ELIZABETH, p 60

DATI TECNICI

p. 78

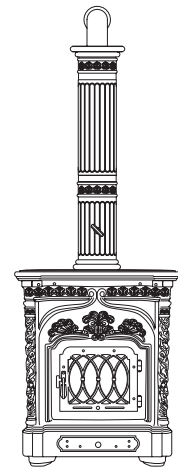
—

COLORI E FINITURE

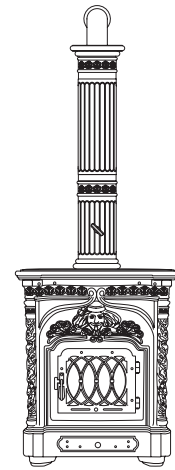
p. 86

—

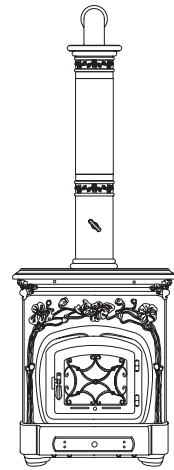




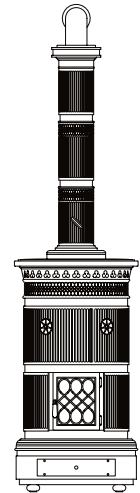
GIGLIO



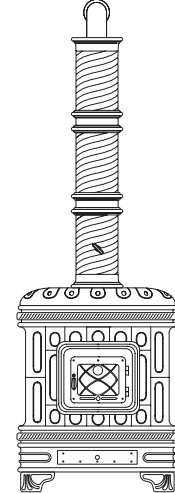
LIBERTY



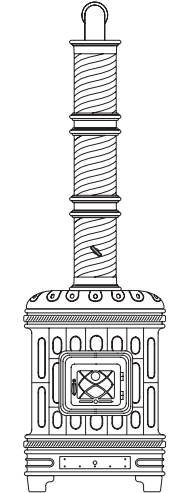
VECCHIA LONDRA



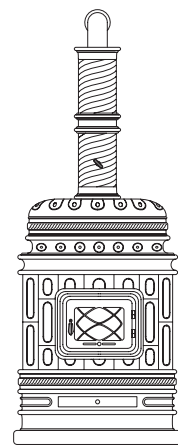
MARIA LUIGIA



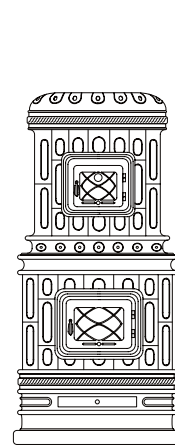
MATILDE  
DI CANOSSA



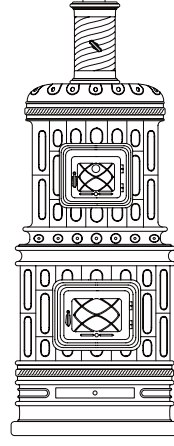
CASTELLANA



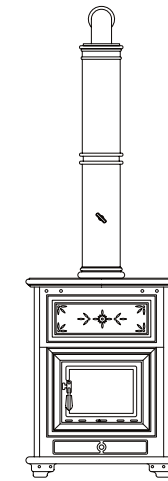
CORSARA



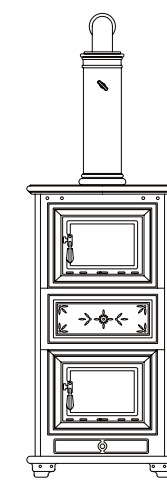
VIENNESE



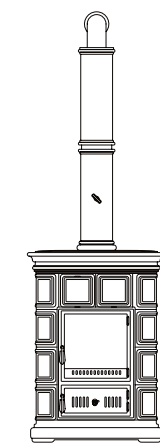
VIENNESE  
CON COLONNA



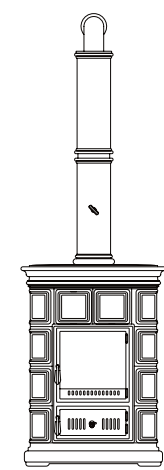
SISSY



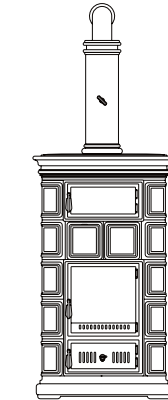
SISSY FORNO



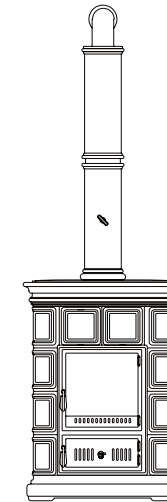
MARLENE  
MINI



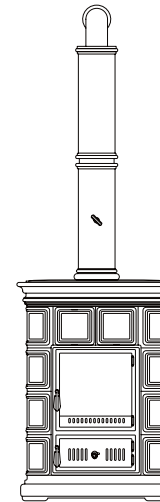
MARLENE



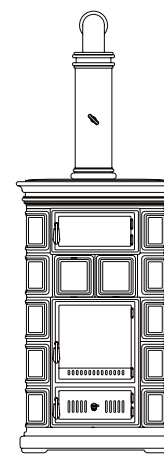
MARLENE  
FORNO



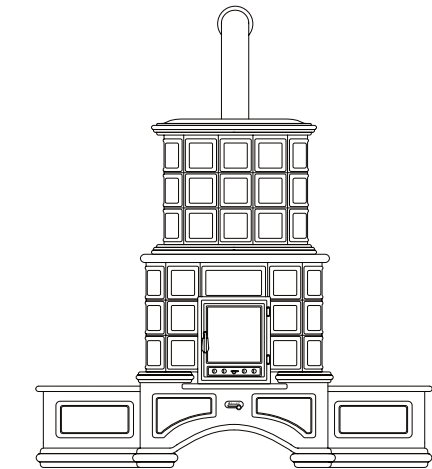
MARLENE  
MAXI BIFACCIALE



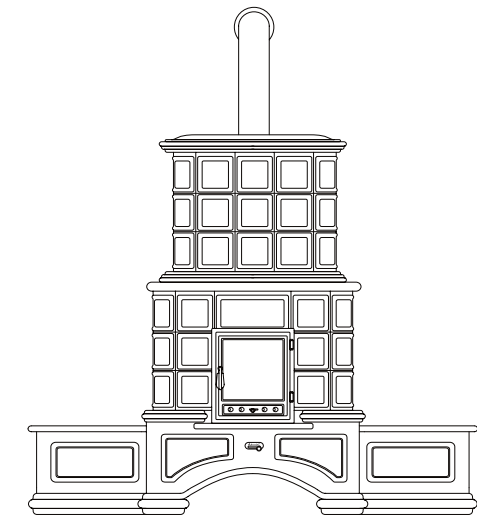
MARLENE  
MAXI



MARLENE  
MAXI FORNO



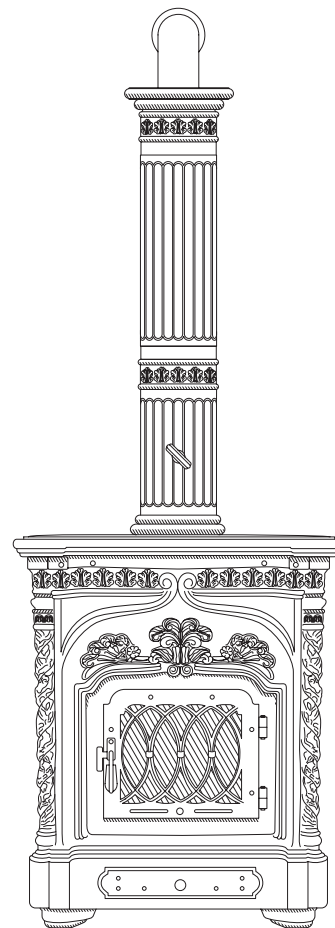
ELIZABETH



ELIZABETH MAXI



Sergio Leoni ha trasformato quest' antica e geniale idea in una tipologia di stufa in ceramica, dalle forme familiari e dall'ottimale resa termica. Giglio assomiglia a un portale decorato con motivi floreali, cesellati come sulla superficie preziosa di un gioiello.



— **Eng** Sergio Leoni has transformed the archetype of traditional fireplaces: studying models of the past and exploring technical and artistic possibilities of refractory materials, to create an original type of ceramic stoves, with familiar shapes and optimum thermal yield. Lily resembles a portal decorated with floral motifs whose surface is covered in fine, jewel-like chiselling.

— **Deu** Sergio Leoni wandelte das Urbild der häuslichen Feuerstelle, indem er die Modelle alter Zeiten studierte und die technischen und künstlerischen Möglichkeiten des feuerfesten Materials erforschte, bis der ursprüngliche Typ eines Keramikofens mit familiären Formen und einer optimalen Wärmeleistung entstand. Giglio ähnelt einem Portal mit Blumenmotiven, die wie auf die Fläche eines wertvollen Schmuckstücks ziseliert wurden.

— **Fra** Sergio Leoni a transformé l'archétype traditionnel du foyer domestique, en étudiant les modèles du passé et explorant les possibilités techniques et artistiques du réfractaire, jusqu'à créer un type original de poêle en céramique, aux formes familiales et au rendement thermique optimal. Giglio ressemble à un portail décoré avec des motifs floraux, ciselés comme sur la surface précieuse d'un bijou.





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiane



Gigliò





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

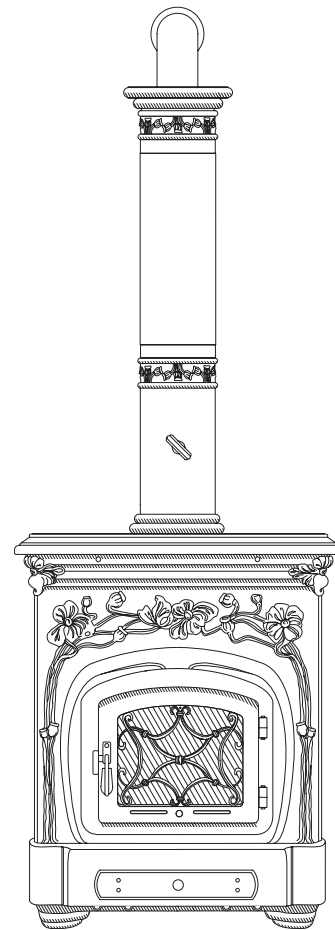
Giglio — Ceramica bianco craquele  
/ Ceramic white craquele / Keramik bianco  
craquele / Céramique bianco craquele





**LIBERTY**

Liberty è un omaggio alle atmosfere moderniste del primo Novecento, capace di trasportarci in un'epoca di armonia e bellezza. Le sue proporzioni ed i suoi volumi si ispirano ai "caminetti di Pennsylvania" inventati da Benjamin Franklin nella seconda metà del '700, sulla base dei suoi studi sull'efficienza dei camini e su come creare un calore diffuso e uniforme con poca legna, rendendo le case più sane e confortevoli.



— **Eng** Liberty pays a tribute to the Modernist atmosphere of the early twentieth century, transporting us to an age of harmony and beauty. Its geometry and proportions recall the "Pennsylvania fireplaces" invented in the second half of the eighteenth century by Benjamin Franklin, who studied the efficiency of fireplaces and how to create widespread and uniform heat with less wood, making homes more comfortable and healthy.

— **Deu** Liberty ist eine Hommage an die modern inspirierte Atmosphäre zu Beginn des 20. Jahrhunderts und besitzt die Fähigkeit, uns in eine Epoche der Harmonie und Schönheit zu entführen. Seine Proportionen und Abmessungen werden durch die "Kaminöfen von Pennsylvania" inspiriert, die Benjamin Franklin in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts auf der Grundlage von Studien zum Wirkungsgrad der Kamine und zur Vorgehensweise für die Erzeugung von Wärme erfand, welche sich gleichmäßig und bei geringem Holzverbrauch verteilt und so die Häuser gesünder und komfortabler gestaltet.

— **Fra** Liberty est un hommage aux atmosphères modernistes du début du XXe siècle, à même de nous transporter dans une époque d'harmonie et de beauté. Ses proportions et ses dimensions s'inspirent aux « cheminées de Pennsylvanie » inventées par Benjamin Franklin dans la seconde moitié du XVIIIe siècle, sur la base de ses études sur l'efficacité des cheminées et sur la façon de créer une chaleur diffuse et uniforme avec peu de bois, en rendant ainsi les maisons plus saines et confortables.





Liberty



Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana





Sergio Leoni

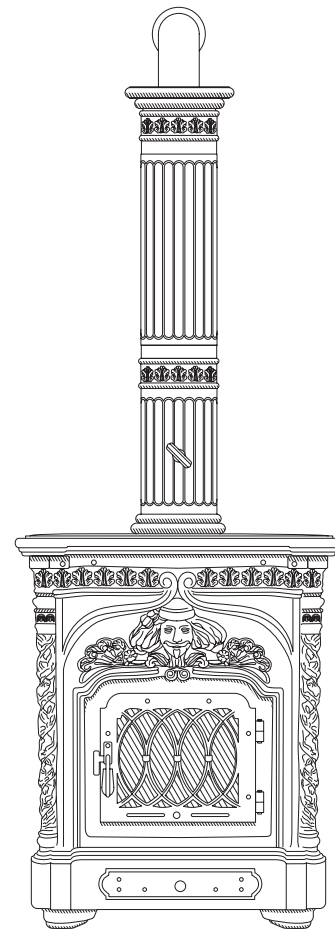
ceramica italiana

Liberty — Ceramica bianco craquele  
/ Ceramic white craquele / Keramik bianco  
craquele / Céramique bianco craquele



## VECCHIA LONDRA

Stile anglosassone e gusto italiano si incontrano in questa stufa capace di scaldare il cuore, lo sguardo e l'immaginazione, attraverso immagini di paesaggi londinesi immersi nelle brume e sospesi nella memoria.



— **Eng** Anglo-Saxon style and Italian taste come together in this designer stove, which warms the heart, eyes and imagination with evocative images of misty London landscapes: an aesthetic particularity expressing a culture devoted to domestic warmth, which creates a magical romantic atmosphere.

— **Deu** Angelsächsischer Stil und italienischer Geschmack verbinden sich in diesem künstlerischen Kaminofen, der auch das Herz, den Blick und die Vorstellungskraft erwärmt - dies dank der Darstellungen der im Nebel liegenden und im Gedächtnis haften bleibenden Landschaften Londons. Eine ästhetische Besonderheit, welche eine magische und phantastische Atmosphäre schafft und dabei eine besondere Wärme- und Wohnkultur ausdrückt.

— **Fra** Le style anglo-saxon et le goût italien s'unissent dans ce poêle d'auteur, à même de chauffer le cœur, le regard et l'imagination, à travers des images de paysages londoniens immergés dans les brumes et suspendus dans la mémoire. Une particularité esthétique qui crée une atmosphère magique et romanesque, exprimant une culture particulière de la chaleur et de la maison.





Vecchia Londra — Ceramica bianco  
craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele / Céramique  
blanco craquele

Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

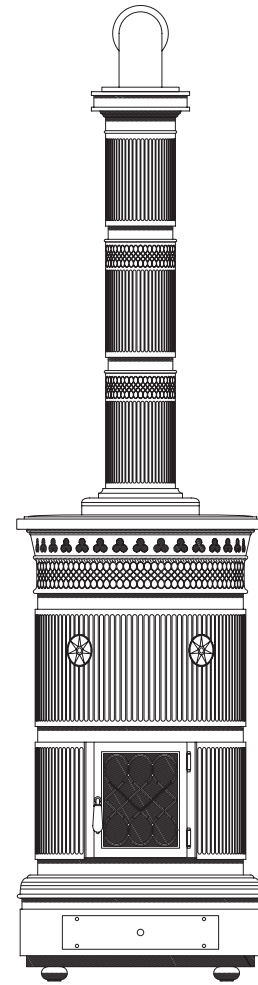


Vecchia Londra





Sergio Leoni ama dire che “le stufe devono essere belle come le donne” e la Granduchessa di Parma è la musa ispiratrice della sua prima creazione, realizzata, alla fine degli anni '60: un successo che continua nel tempo. Il maestro modellò questo manufatto ispirandosi alle antiche stufe militari e il tutto è decorato in stile Impero: dal vestito in ceramica, alle fusioni dello sportello in ghisa.



— Eng Sergio Leoni is fond of saying that "stoves must have the charm of beautiful women": the Grand Duchess of Parma was the muse inspiring his first creation, at the end of the '60s – a success that continues through time. Decorated in the Empire style, this model evokes ancient military stoves: from its ceramic cladding to its cast-iron door.

— Deu Sergio Leoni liebt es zu sagen, dass “Kaminöfen schön wie Frauen sein müssen”, und die Großfürstin von Parma ist die Muse seiner ersten Kreation, die zum Ende der 60er Jahre entstand: Ein weiterhin währender Erfolg. Der Meister ließ sich bei der Modellierung dieses Artefakts, das vollständig im Empirestil dekoriert ist, von den antiken Militäröfen inspirieren: Von der Keramikverkleidung bis zu den Legierungen der Türen aus Gusseisen.

— Fra Sergio Leoni aime affirmer que « les poêles doivent être ravissants comme les femmes » et la Grande-Duchesse de Parme est la muse inspiratrice de sa première création, réalisée à la fin des années 1960 : un succès qui continue dans le temps. Le maître modela ce produit manufacturé en s'inspirant des poêles militaires antiques, toute sa décoration est en style Empire : du revêtement en céramique aux fusions de la porte en fonte.





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiane

Maria Luigia — Ceramica bianco  
craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele / Céramique  
blanco craquele





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

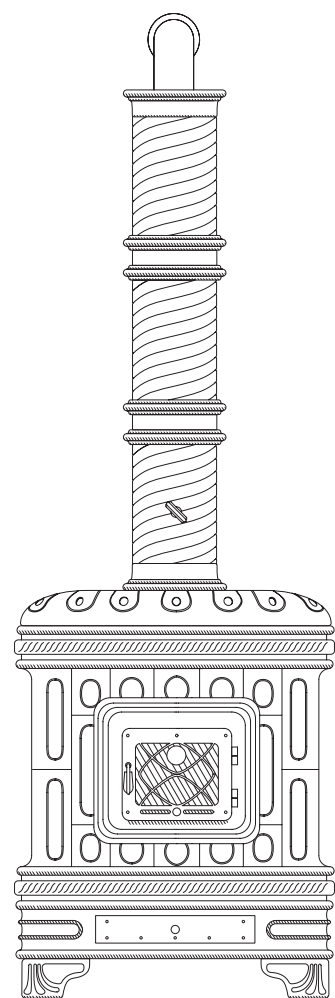


Maria Luigia





Sembra vestita con lo stesso abito di broccato della “Grancontessa” da cui prende il nome, una delle figure più importanti e affascinanti del Medioevo italiano. Le suggestioni della sua personalità, della sua epoca e dell’ “ars Canusina” da lei ispirata, sono serviti da modello ideale per il maestro Sergio Leoni, che ha saputo rimodellare nella ceramica, in modo sobrio ma avvolgente, lo stile estremamente decorato e raffinato di quel particolare momento storico e artistico.



— **Eng** The stove’s cladding evokes the brocade vestments of the “Grancontessa” it is named after: Matilda of Canossa, one of the most important and fascinating figures of medieval Italy. The charm of her personality and era – and the “Ars Canusina” which she inspired – served as a model for Maestro Sergio Leoni, who recreated in sober yet soothing ceramics the intricately decorated, elegant style of that particular historical period.

— **Deu** Dieser Ofen scheint mit demselben Brokatgewand der “Markgräfin” bekleidet zu sein, bei der es sich um eine der bedeutendsten und faszinierendsten Persönlichkeiten des italienischen Mittelalters handelt, deren Name für dieses Modell Pate stand. Die suggestive Wirkung ihrer Persönlichkeit, der Epoche und der durch sie inspirierten “Ars Canusina” dienten als ideales Modell für den Meister Sergio Leoni, dem es gelang, auf nüchterne jedoch komfortable Weise den stark dekorierten und erlesenen Stil dieses besonderen historischen und künstlerischen Moments neu zu modellieren.

— **Fra** Son revêtement ressemble à la robe en brocart de la « Grande-Duchesse », dont il prend son nom, l’une des figures les plus importantes et fascinantes du Moyen Âge italien. Les suggestions de sa personnalité, de son époque et de l’« Ars Canusina » qui s’en inspire, ont servi de modèle idéal pour maître Sergio Leoni, qui a su refaçonner dans la céramique, de manière sobre mais captivante, le style extrêmement décoré et raffiné de cette particulière époque historique et artistique.









Sergio Lee

Stufe in ceramica italiana

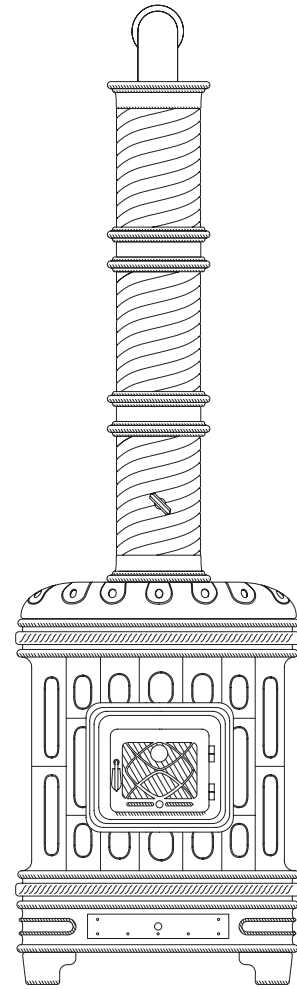
Matilde di Canossa — Ceramica  
bianco craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele / Ceramique  
blanc craquele





**CASTELLANA**

E' una vera signora della casa questa stufa dall'aspetto solido ma dai tratti stilistici nobili, come ve ne furono molte in queste terre fra l'Appennino e la pianura, così ricche di suggestioni artistiche, storiche e culturali. Castellana scalda l'ambiente e gli animi anche attraverso la sua rassicurante presenza, fondata sull'armonia delle linee e impreziosita da sapienti inserti di nobile metallo.



— Eng Truly a Lady of the House: this is a solid-looking stove of lofty stylistic traits, such as once were popular in the land stretching between the Apennines and the Plains, of rich artistic, historical and cultural heritage. Castellana warms the ambience and the heart with its reassuring presence: harmonious lines, embellished with skilful inserts of noble metal.

— Deu Eine wahre Dame des Hauses, dieser Kaminofen, der einen soliden Eindruck hinterlässt und dabei doch noble stilistische Züge annimmt - so wie sie in diesen Gebieten zwischen dem Apennengebirge und der Poebene, die so reich an artistischen, historischen und kulturellen Suggestionen sind, zahlreich anzutreffen waren. Castellana erwärmt das Heim und die Seele durch ihre beruhigende Präsenz, welche durch die Harmonie der Linien entsteht und durch wertvolle Einsätze aus Edelmetall bereichert wird.

— Fra Ce poêle est une véritable madame de la maison à l'aspect solide mais aux traits stylistiques nobles, comme il y en avait beaucoup en ces lieux entre les Apennins et la plaine, si riches de suggestions artistiques, historiques et culturelles. Castellana chauffe la pièce et les âmes également grâce à sa présence rassurante, fondée sur l'harmonie des lignes et enrichie par des insertions habiles de métal précieux.





Castellana — Ceramica bianco  
craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele / Céramique  
blanco craquele

Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana



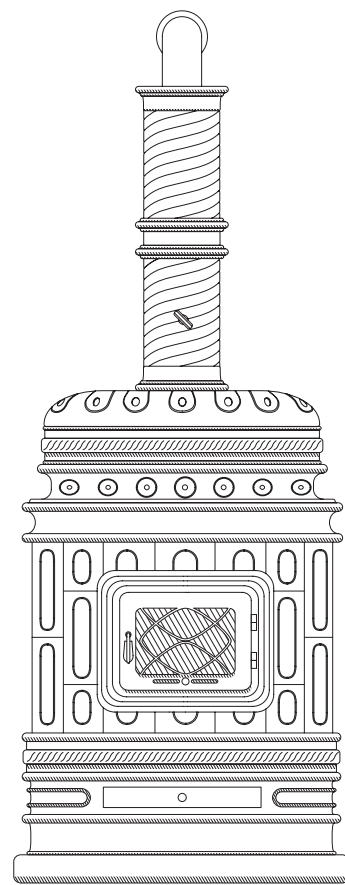






## CORSARA

Corsara si ispira alle ricche decorazioni dei galeoni rinascimentali, con due file di fori sovrapposti che ricordano le batterie di fuoco sulle fiancate delle navi. Questo particolare corrisponde a un'elevata prestazione della stufa, assicurata dai doppi fori di uscita del calore, che in questo modo si diffonde ancora più uniformemente nello spazio circostante.



— **Eng** Corsara was inspired by the sumptuous decorations of Renaissance galleons, with two rows of holes – one on top of the other – resembling the batteries of cannons on the sides of a ship. This detail enhances the thermal capacity of the stove, whose warmth irradiates through the double line of heat outlets, and is spread more evenly in the surrounding space.

— **Deu** Corsara inspiriert sich an den reichhaltigen Dekorationen der Galionen der Renaissance; ihre zwei übereinander liegenden Reihen von Öffnungen erinnern an die Luken an den Seiten der Schiffe. Diese Besonderheit sorgt für eine spezielle Heizleistung des Kaminofens. Durch die doppelten Auslässe für die Wärme wird diese noch gleichmäßiger an die Umgebung abgegeben.

— **Fra** Corsara s'inspire aux riches décorations des galions de la Renaissance, doté de deux rangées de trous superposés qui rappellent les batteries de feu sur les navires. Grâce à ce détail, le poêle offre un rendement élevé, garanti par les doubles trous de sortie de la chaleur, qui se répand ainsi de manière encore plus uniforme dans l'espace environnant.





Corsara — Ceramica  
bianco craquele / Ceramic  
white craquele / Keramik  
bianco craquele / Céramique  
bianco craquele

Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana





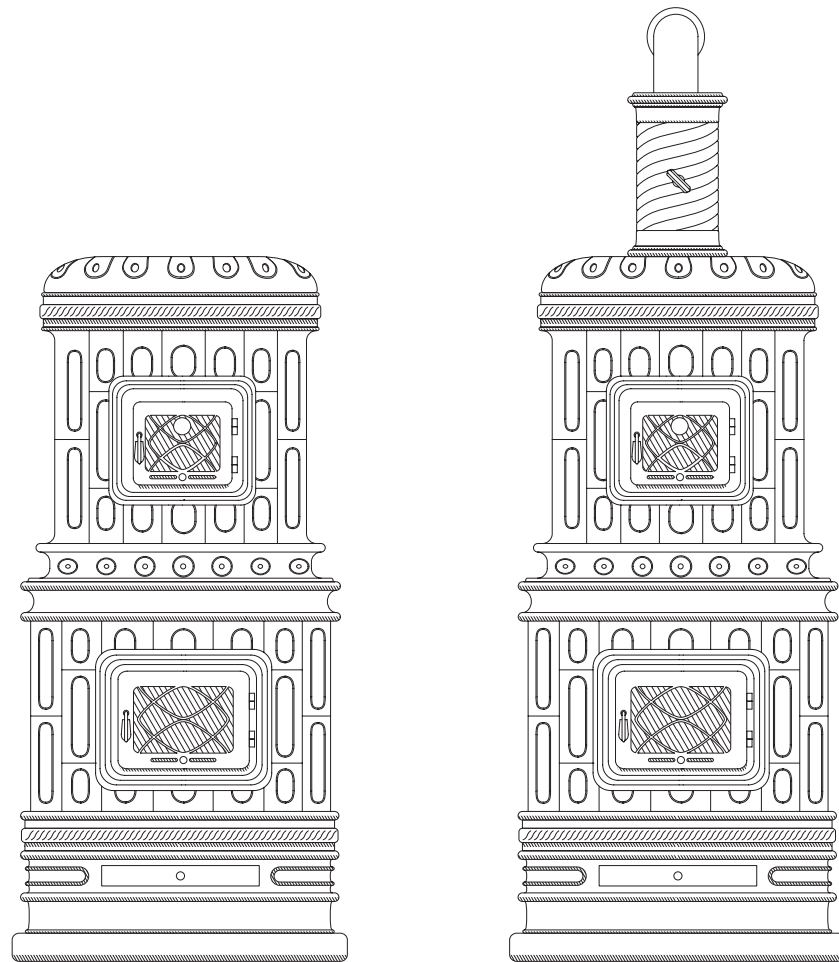




Questo modello deve il suo nome ad una raffinata signora che un giorno chiese al maestro Sergio Leoni una stufa per la sua villa, alle porte di Vienna.

Il desiderio di una stufa ampia nelle dimensioni, ma estremamente raffinata nell'armonia di linee e volumi, fu l'oggetto di un fortunato scambio di idee fra i due.

Il risultato fu una creazione originale e di grande successo, declinata anche in versione con colonna.



— Eng This model owes its name to an exigent lady who once commissioned Maestro Sergio Leoni to design a stove for her villa, on the outskirts of Vienna. She wanted a stove that was large, yet of extremely refined and harmonious line and geometry. This led to a fortunate exchange of ideas between the two. The result was an original and highly successful model, now also produced in a column version.

— Deu Dieses Modell erhielt seinen Namen dank einer eleganten Dame, die den Meister Sergio Leoni eines Tages um einen Kaminofen für ihre Villa vor den Toren Wiens bat. Ihr Wunsch, einen geräumigen Ofen, jedoch von hoher Eleganz in der Harmonie der Linien und bei den Abmessungen zu erhalten, wurde Gegenstand eines glücklichen Ideenaustausches zwischen diesen beiden Personen. Das Ergebnis war eine originelle und sehr erfolgreiche Kreation, die auch in der Ausführung mit Säule erhältlich ist.

— Fra Ce modèle doit son nom à une dame raffinée qui demanda un jour à maître Sergio Leoni un poêle pour sa villa, située près de Vienne. Le désir d'un poêle aux amples dimensions, mais extrêmement raffiné dans l'harmonie des lignes et volumes, fut l'objet d'un échange d'idées fructueux entre les deux. Le résultat fut une création originale et de grand succès, disponible également en version avec colonne.





Viennese



Serie Leoni

Stufe in ceramica italiana





Sergio Leoni

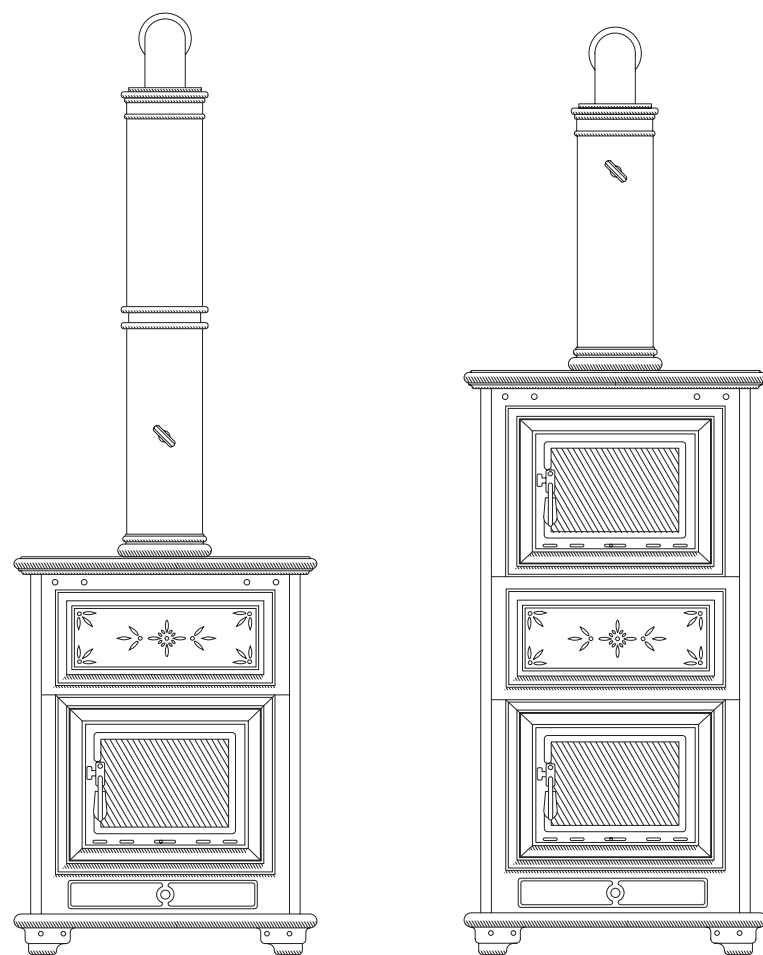
Stufe in ceramica italiane

Viennese — Ceramica  
bianco craquèle / Ceramic white  
craquèle / Keramik bianco craquelé  
/ Céramique bianco craquèle





Sissy rievoca i paesaggi mitteleuropei e le tradizioni genuine, calorose e familiari delle persone che vi abitano. La semplice essenzialità del decoro si sposa con l'austerità delle linee, dando vita ad una stufa che sembra condividere da sempre la nostra casa e le nostre emozioni. Sissy viene proposta anche nella versione con stufa e forno, per aggiungere un ulteriore valore artistico e sapore tradizionale alla cucina di casa.



— **Eng** Sissy evokes Central-European landscapes and the genuine, warm, family traditions of the people who live there. Terse decoration and austere lines combine to create a stove that seems to have always belonged in our home and emotions. Sissy is also available in a version with stove and oven, lending the kitchen an extra touch of artistic and traditional charm.

— **Deu** Sissy erweckt die mitteleuropäischen Landschaften sowie die unverfälschten, warmen und familiären Traditionen ihrer Bewohner zu neuem Leben. Die einfache Essentialität des Dekors verbindet sich mit der Schlichtheit der Linien. So entsteht ein Kaminofen, der seit jeher mit uns unser Heim und unsere Emotionen zu teilen schient. Sissy ist auch in der Ausführung mit Kamin- und Backofen erhältlich, um der traditionellen heimischen Küche einen zusätzlichen künstlerischen Wert und traditionellen Geschmack zu verleihen.

— **Fra** Sissy rappelle les paysages de l'Europe Centrale et les traditions authentiques, chaleureuses et familiales des personnes qui y habitent. Le caractère essentiel simple du décor se marie avec l'austérité des lignes, en créant ainsi un poêle qui semble partager depuis toujours notre maison et nos émotions. Le modèle Sissy est disponible également en version avec poêle et four, pour ajouter une valeur artistique ultérieure et une saveur traditionnelle à la cuisine.





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

Sissy — Ceramica bianco  
craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele  
/ Céramique bianco craquele





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiane

Sissy Forno — Ceramica  
bianco craquèle / Ceramic white  
craquèle / Keramik bianco craquèle  
/ Céramique



Sissy Forno



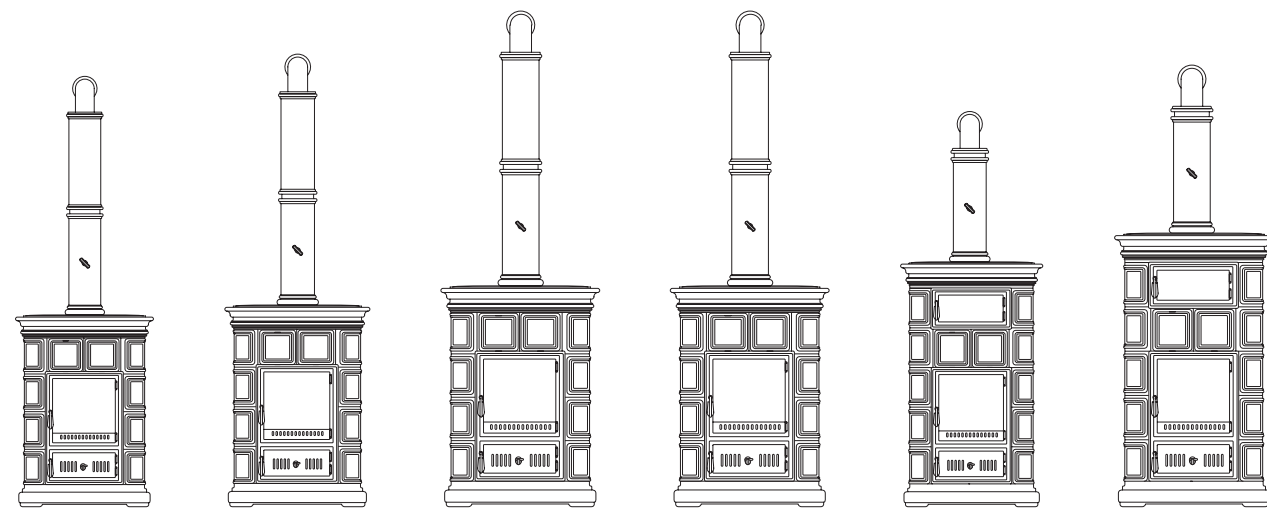
Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana





Questa collezione di stufe, semplici nel disegno dei volumi, si rifà alle stufe in maiolica della tradizione nordica. Di queste le Marlene conservano il disegno a “piastrelle” che scandisce la superficie in modo grafico e minimale. A differenza delle “cugine” le marlene sono free standing; semplici da allestire e da montare grazie alla capacità della leoni di curare gli aspetti tecnici del prodotto con la medesima volontà di perfezione che ne caratterizza la produzione. La collezione Marlene si caratterizza per l'ampia gamma di prodotti offerti; dalla Marlene “Mini” a quella “Maxi”, dalla stufa bifacciale alle soluzioni con il forno.



Marlene mini

Marlene

Marlene maxi

Marlene maxi  
bifacciale

Marlene forno

Marlene maxi  
forno

— **Eng** This collection of stoves harks back to Nordic tradition, both in its geometry and in the decorative painting of the “tiles” pattern of graphic and minimal effect on the exterior. They are designed to be installed freely anywhere, without the support of a wall. Marlene stoves come in a wide range of models: from “Mini” to “Maxi”, from double-sided to stove-and-oven solutions, to satisfy our clients’ every need and desire.

— **Deu** Diese Ofenkollektion wurde sowohl in den Abmessungen als auch im Dekor mit “Fliesendesign” durch die nordische Tradition inspiriert, das die Oberfläche mit einem grafischen und minimalistischen Effekt hervorhebt. Dank ihrer Struktur können sie freistehend und ohne Wandhalterung überall installiert werden. Die Kaminöfen Marlene sind außerdem durch die vielseitigen Ausführungen gekennzeichnet: Vom Modell “Mini” zum Modell “Maxi”, von der Ausführung mit beidseitiger Öffnung bis zu den Lösungen mit Kamin- und Backofen, um allen Ansprüchen und Wünschen gerecht zu werden.

— **Fra** Cette collection de poêles se réfère à la tradition nordique, tant pour les dimensions que pour le dessin décoratif à « carreaux », qui en articule la surface avec un effet graphique et minimal. Grâce à leur structure, ils peuvent être installés partout, sans besoin de les appuyer au mur. De plus, les poêles Marlene se caractérisent par leur vaste gamme : du modèle « Mini » au modèle « Maxi », de la version biface aux solutions avec poêle et four, pour satisfaire toutes les exigences et tous les désirs.





Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

Marlene — Ceramica  
bianco craquèle / Ceramic white  
craquèle / Keramik bianco craquèle  
/ Céramique bianco craquèle



Marlene



Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana







Marlene bifacciale — Ceramica  
bianco craquele / Ceramic white craquele  
/ Keramik bianco craquele / Céramique  
blanc craquele





Marlene Forno — Ceramica  
bianco craquèle / Ceramic white craquèle  
/ Keramik bianco craquèle / Céramique  
blanc craquèle

Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana

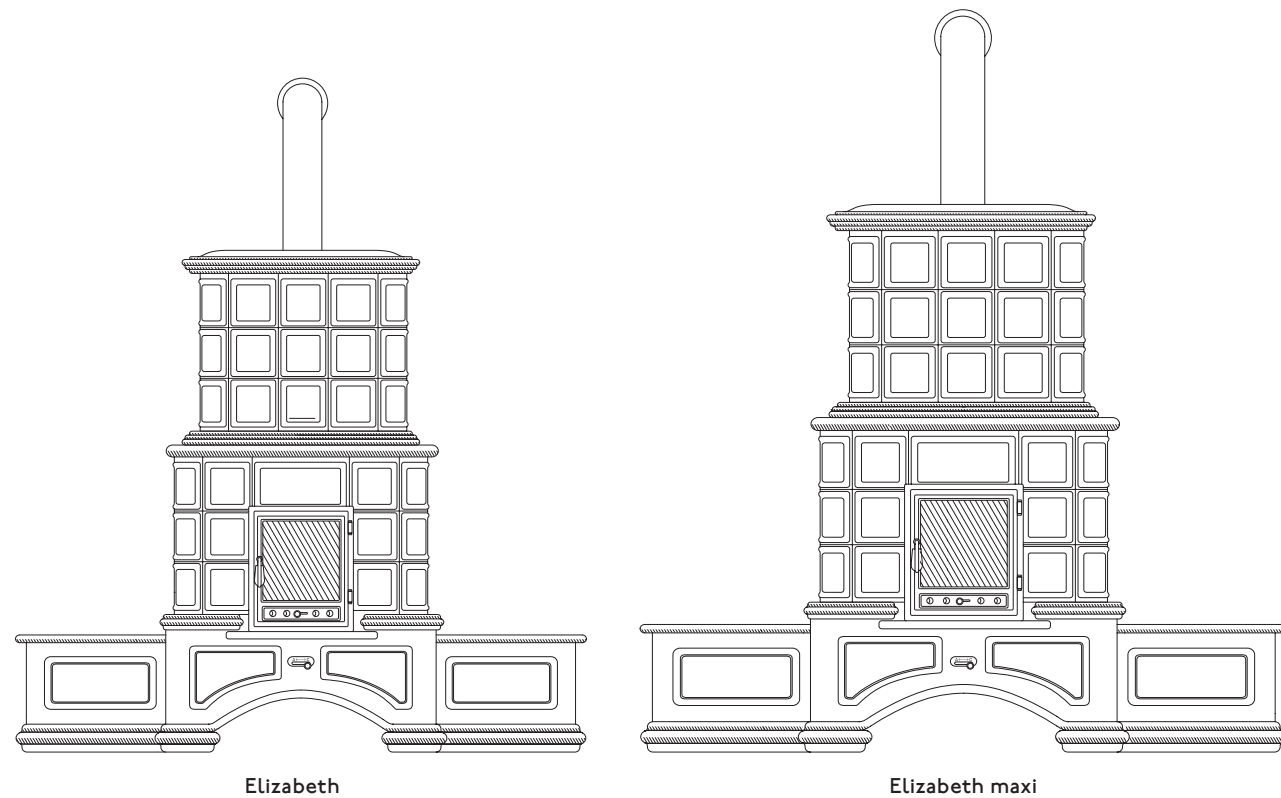








Omaggio in stile italiano alle “stube” mitteleuropee, Elizabeth è concepita per diventare il cuore della casa: non solo un manufatto per riscaldare uniformemente l’ambiente, ma un vero e proprio punto di attrazione e di ritrovo per tutti i familiari. Alla loro forte ed irresistibile presenza scenica, fa riscontro una notevole semplicità di installazione, grazie alla struttura “free standing”. L’esperienza e la manualità del laboratorio di Sergio Leoni garantiscono i massimi livelli di perfezione tecnica e artistica.



— **Eng** An Italian-style tribute to the Mitteleuropean “stube”, Elizabeth was conceived to become the heart of the home: not just a device to produce uniform domestic heating, but a genuine focal point, and a meeting place for the entire family. A strong and compelling style is matched by remarkably easy free-standing installation. With expertise and skill, the Sergio Leoni workshop delivers the height of technical and artistic perfection.

— **Deu** Hommage im italienischen Stil an die mitteleuropäischen “Stuben”: Elizabeth ist so geschaffen, dass sie das Herz des Heimes bildet: Nicht nur ein handwerkliches Erzeugnis zum gleichmäßigen Heizen des Raums, sondern eine wahre Attraktion und Versammlungsort für die ganze Familie. Seine starke und unwiderstehliche Ausdruckskraft steht im Kontrast zur bemerkenswert einfachen Installation, die keiner Wandbefestigung bedarf. Die Erfahrung und Geschicklichkeit der Werkstatt von Sergio Leoni garantieren technische und künstlerische Perfektion auf höchstem Niveau.

— **Fra** Hommage en style italien aux « stubes » de l’Europe Centrale, le modèle Elizabeth est conçu pour devenir le cœur de la maison : non seulement un produit manufacturé pour chauffer de manière uniforme la pièce, mais aussi un véritable point d’attraction et de rencontre pour toute la famille. À sa grande présence scénique irrésistible s’ajoute une remarquable simplicité d’installation, sans besoin de l’appuyer au mur. L’expérience et l’habileté manuelle du laboratoire de Sergio Leoni garantissent les plus hauts niveaux de perfection technique et artistique.





Elizabeth — Ceramica  
bianco craquèle / Ceramic white craquèle  
/ Keramik bianco craquèle / Céramique  
blanc craquèle

Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiane





Elizabeth



Sergio Leoni

Stufe in ceramica italiana





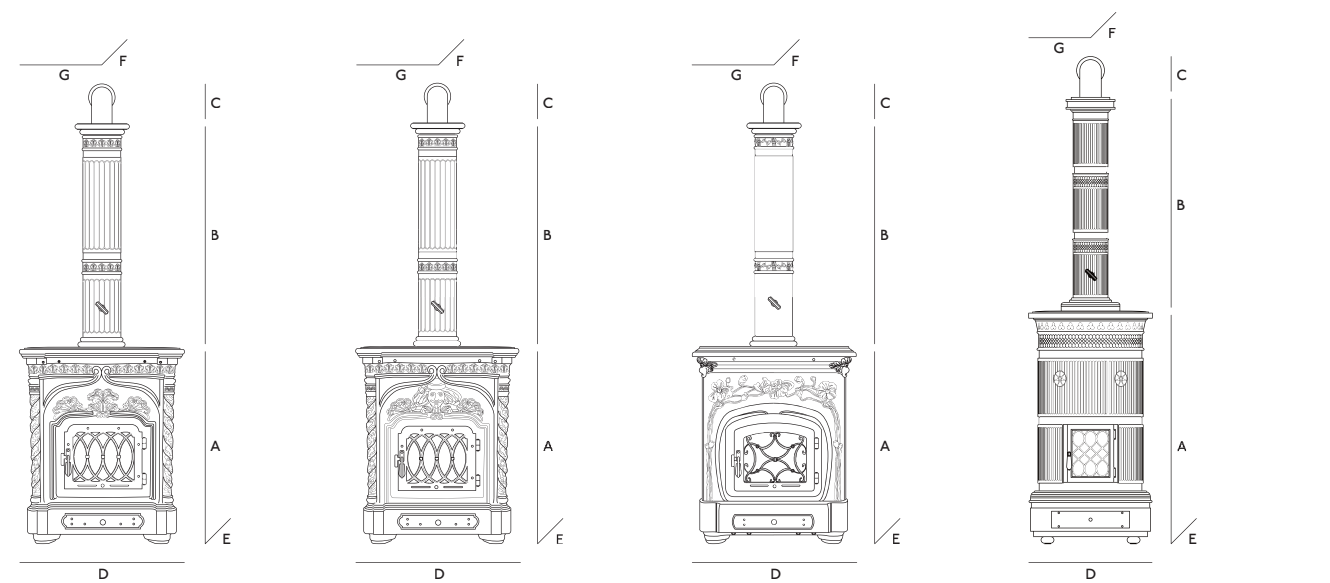
15112  
JLENN  
Ceramic



## DATI TECNICI

Caractéristiques techniques/Technical specifications/Tecniche daten



**GIGLIO**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 96 cm**  
**B – 217 cm**  
**C – 15 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 78 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 60 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 21 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 39 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**37 x 31 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**305 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**332 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**9 kW/245 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**LIBERTY**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 96 cm**  
**B – 217 cm**  
**C – 15 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 78,5 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 60 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 21 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 39 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**37 x 31 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**310 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**337 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**9 kW/245 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**VECCHIA LONDRA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 96 cm**  
**B – 217 cm**  
**C – 15 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 78 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 60 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 21 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 39 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**37 x 31 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**305 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**332 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**9 kW/245 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**MARIA LUIGIA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 119 cm**  
**B – 233 cm**  
**C – 21 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 67 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – Ø 54 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 33 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 20 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**21,5 x 27 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**234 Kg**

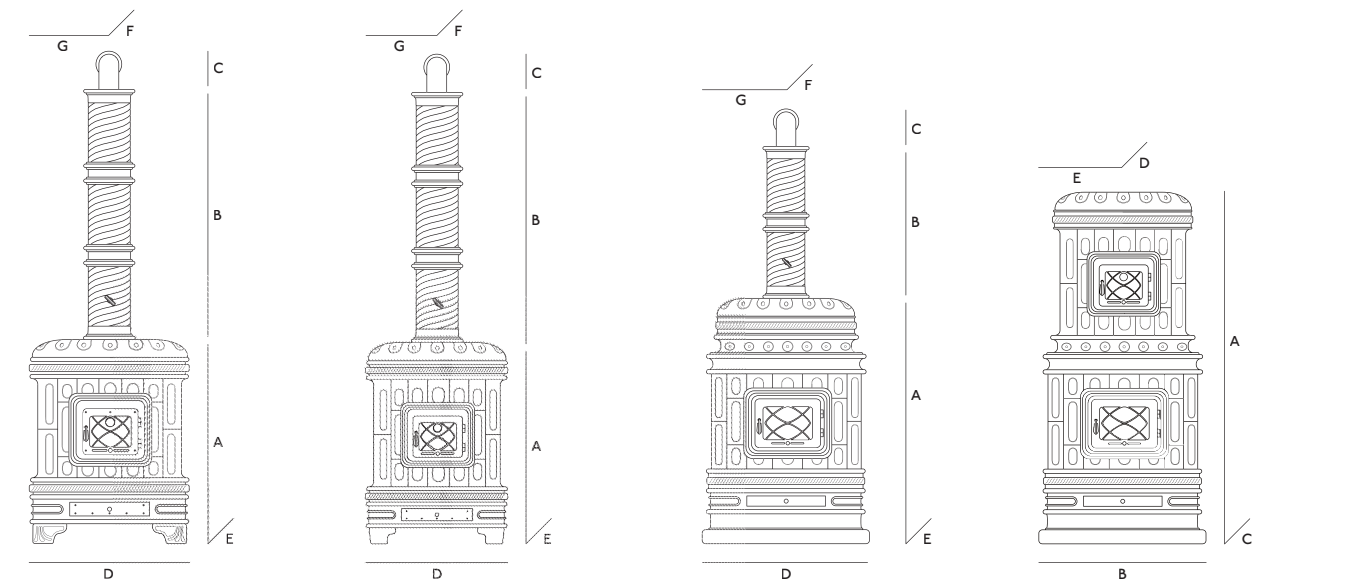
Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**258 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**7 kW/190 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**CASTELLANA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 102 cm**  
**B – 228 cm**  
**C – 18,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 84 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 62 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 31 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 42 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**27 x 21 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**321 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**350 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**15 kW/270 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**MATILDE DI CANOSSA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 99 cm**  
**B – 213 cm**  
**C – 18 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 72 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 53 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 26,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 36 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**22 x 20 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**235 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**260 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**9 kW/215 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**CORSARA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 123 cm**  
**B – 209 cm**  
**C – 15,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D – 93 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E – 71 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F – 35,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 46,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**27 x 21 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza**  
 colonna/Gewicht **senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**370 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna**/Poids **con**  
**colonna**  
**390 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**15 kW/290 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**VIENNESE**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 172 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**B – 91 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**C – 70 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**D – 35 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore/  
 Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**E – 45,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**27 x 21 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**500 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

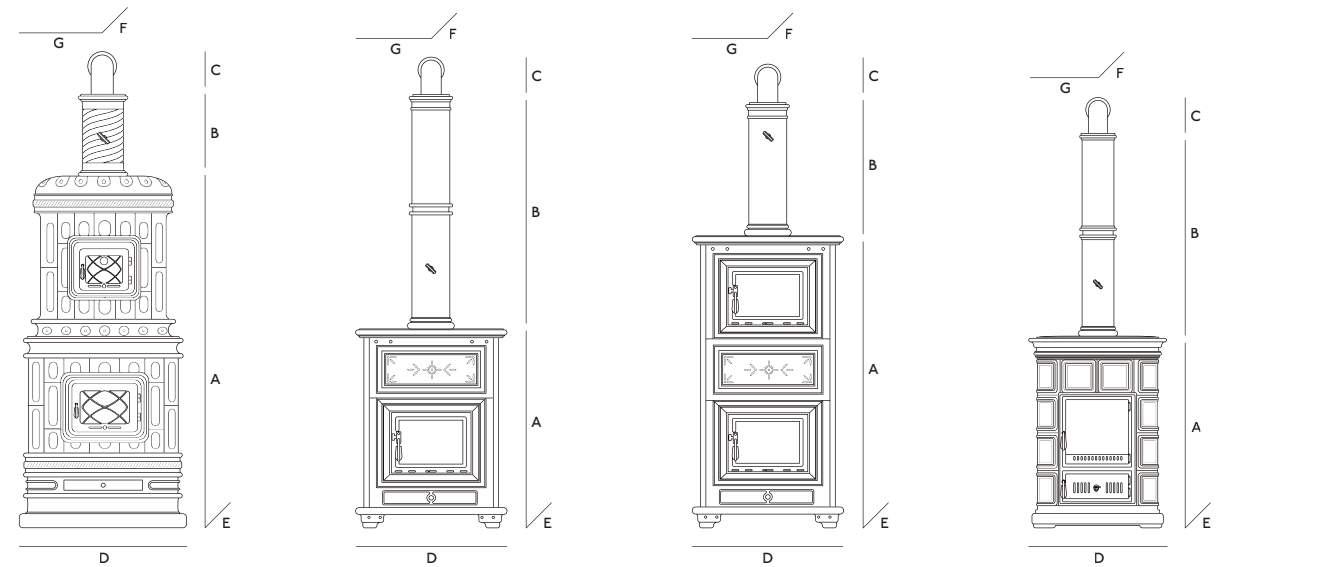
Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**15 kW/310 m³**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte



Schede tecniche



**VIENNESE + COLONNA**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 172 cm**  
**B — 233 cm**  
**C — 15,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 91 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 70 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 35 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 45,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**27 x 21 x h 20 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**520 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**15 kW/310 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**SISSY**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 96 cm**  
**B — 210 cm**  
**C — 16,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 71 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 52 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 23 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 35,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**32 x 20,5 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza  
 colonna/Gewicht senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**211 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna/Poids con  
 colonna**  
**236 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**7,5 kW/220 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**SISSY + FORNO**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 141 cm**  
**B — 209 cm**  
**C — 16,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 71 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 52 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 23 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 35,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**32 x 20,5 cm**

Misure interne forno/Internal oven  
 measures/Innenabmessungen ofen  
 /Dimensions intérieures four  
**35 x 32 x h 25 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**341 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**7,5 kW/230 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

**MARLENE MINI**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 94,5 cm**  
**B — 106 cm**  
**C — 19,5 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 61 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 42,5 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 17,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 30,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**26 x 21 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza  
 colonna/Gewicht senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**169 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna/Poids con  
 colonna**  
**190 Kg**

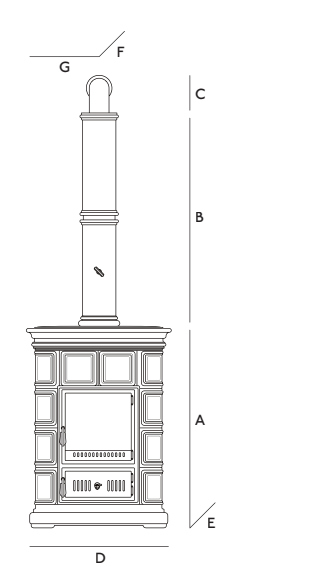
Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**6,5 kW/180 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

Sergio Leoni



**MARLENE**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 104 cm**  
**B — 218 cm**  
**C — 16 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 68 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 50 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 20,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 34 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**30 x 26 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza  
 colonna/Gewicht senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**240 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna/Poids con  
 colonna**  
**265 Kg**

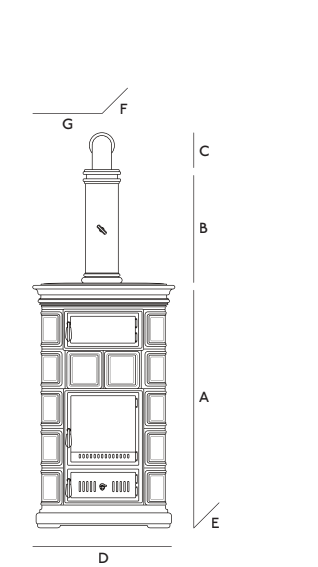
Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**8 kW/220 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte

Stufe in ceramica italiane



**MARLENE FORNO**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 123,5 cm**  
**B — 106 cm**  
**C — 16 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 68 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 50 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 20,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 34 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**30 x 26 cm**

Misure interne forno/Internal oven  
 measures/Innenabmessungen ofen  
 /Dimensions intérieures four  
**30 x 27 x h 13 cm**

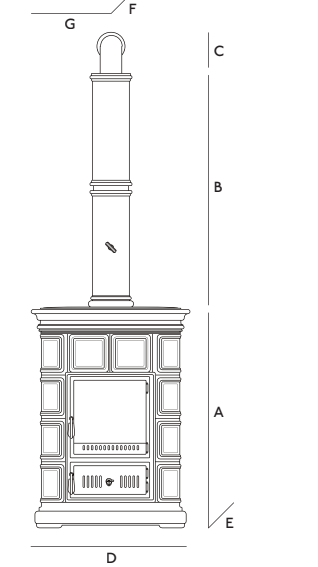
Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**295 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**8 kW/235 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte



**MARLENE MAXI BIFACCIALE**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 112 cm**  
**B — 237 cm**  
**C — 18 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 79 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 57 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 23,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 39,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**36 x 29 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza  
 colonna/Gewicht senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**305 Kg**

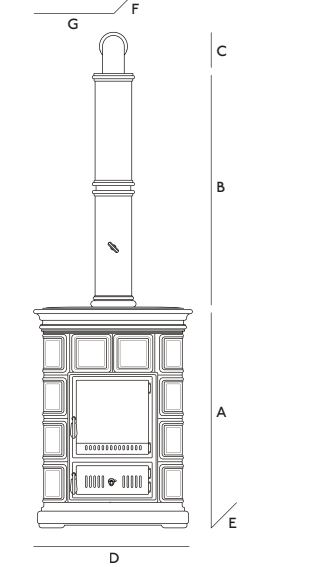
Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna/Poids con  
 colonna**  
**330 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**10 kW/270 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte



**MARLENE MAXI**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A — 112 cm**  
**B — 237 cm**  
**C — 18 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
**D — 79 cm**

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**E — 57 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale/  
 Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe du  
 tuyau – flanc latéral  
**F — 23,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rückseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G — 39,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**36 x 29 cm**

Peso senza colonna/Weight **senza  
 colonna/Gewicht senza colonna**  
 /Poids **senza colonna**  
**305 Kg**

Peso con colonna/Weight **con colonna**  
 /Gewicht **con colonna/Poids con  
 colonna**  
**330 Kg**

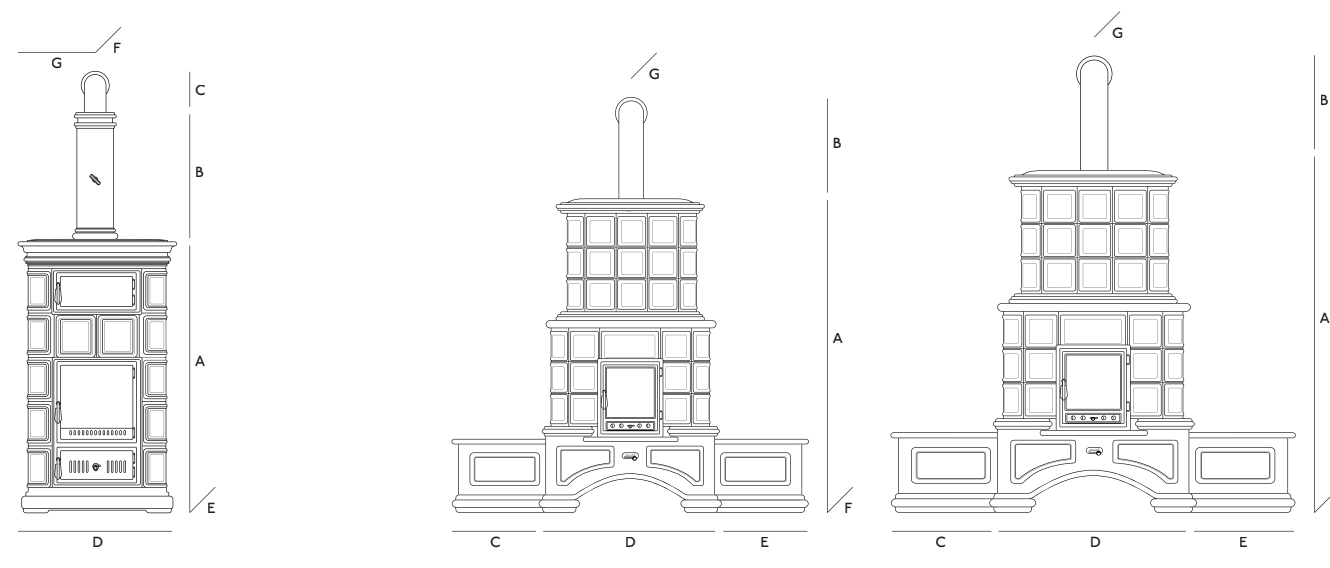
Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**10 kW/270 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe/Ø vom  
 Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fonte



**MARELENE MAXI FORNO**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 134 cm**  
**B – 106 cm**  
 C – 16 cm

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
 D – 79 cm

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
 E – 57 cm

Distanza asse del tubo – fianco laterale  
 /Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe  
 du tuyau – flanc latéral  
**F – 23,5 cm**

Distanza asse del tubo – lato posteriore  
 /Pipe axis distance – rear side/Abstand  
 rohrachse – rücksseite/Distance axe du  
 tuyau – côté arrière  
**G – 39,5 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**36 x 29 cm**

Misure interne forno/Internal oven  
 measures/Innenabmessungen ofe  
 /Dimensions intérieures four  
**36 x 31 x h 15 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**372 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**10 kW/290 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe  
 /Ø vom Rohr/Ø sortie fumées  
**120 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et font

**ELIZABETH**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 180 cm**  
**B – 47 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
 C – 50 cm  
 D – 97 cm  
 E – 50 cm  
 C + D + E – 197 cm

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**F – 87 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale  
 /Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe  
 du tuyau – flanc latéral  
**G – 36 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**27 x 25 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**680 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**22 kW/390 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe  
 /Ø vom Rohr/Ø sortie fumées  
**130 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fon

**ELIZABETH MAXI**

Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 197 cm**  
**B – 47 cm**

Larghezza/Width/Breite/Largeur  
 C – 57 cm  
 D – 110 cm  
 E – 57 cm  
 C + D + E – 224 cm

Profondità/Depth/Tiefe/Profondeur  
**F – 110 cm**

Distanza asse del tubo – fianco laterale  
 /Pipe axis distance – lateral side/Abstand  
 rohrachse – Seitenteile/Distance axe  
 du tuyau – flanc latéral  
**G – 40 cm**

Misura utile entrata sportello/Measures  
 door entrance/Nützliche Abmessungen  
 /Klappeneingang/Dimen-sions utiles  
 de la porte  
**31,5 x 34,5 cm**

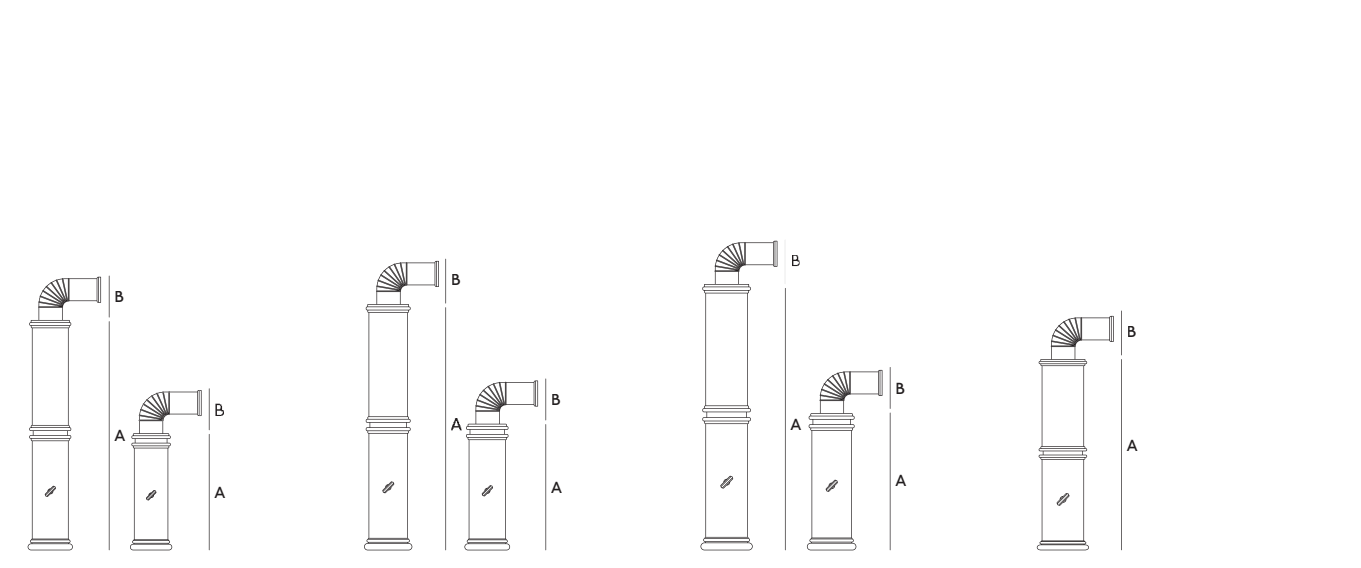
Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**850 Kg**

Combustibile/Burning material  
 /Brennstoff/Combustible  
**legna/bois/wood/Holz**

Potenza/Power/Leistung/Puissance  
**22 kW/390 m<sup>3</sup>**

Diametro del tubo/Ø of the pipe  
 /Ø vom Rohr/Ø sortie fumées  
**150 mm**

Rivestimento ceramica, ottone e ghisa  
 /Ceramic, brass and cast iron/Keramik,  
 Messing und Gußeisen/Revêtement  
 céramique, laiton et fon

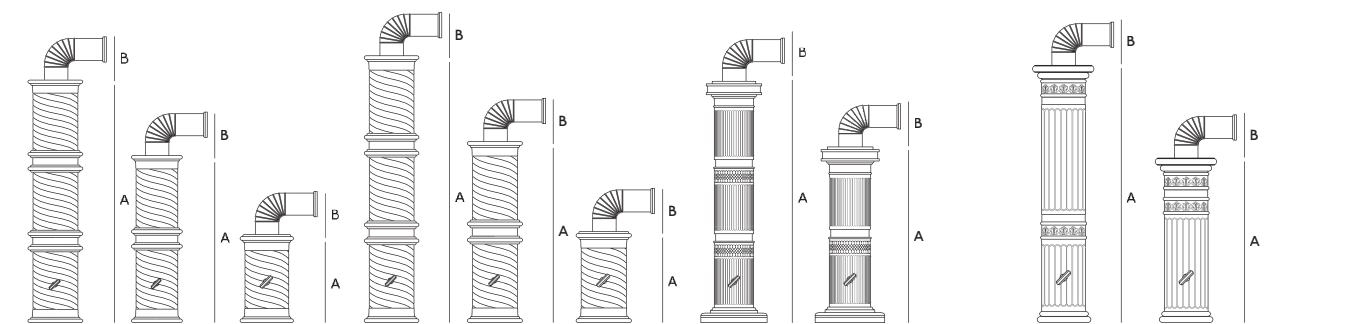


**MARLENE MINI**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 106,5/55 cm**  
**B – 19,5 cm**

**MARLENE**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 116/59,5 cm**  
**B – 16 cm**

**MARLENE MAXI**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 125,5/64 cm**  
**B – 18 cm**

**MARLENE + MARLENE MAXI**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 92 cm**  
**B – 16,5 cm**



**MATILDE**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 114,5/79/41,5 cm**  
**B – 18,5 cm**

**CASTELLANA/CORSARA/VIENNESE**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 126/85,5/43 cm**  
**B – 18,5 cm**

**MARIA LUIGIA**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 114/83 cm**  
**B – 21 cm**

**VECCHIA LONDRA/LIBERTY**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 121,5/71 cm**  
**B – 15 cm**



**GIGLIO**  
 Altezza/Height/Höhe/Hauteur  
**A – 121,5/71 cm**  
**B – 15 cm**

Parabola salvasoffitto/Parabola  
 salvasoffitto/Parabola salvasoffitto  
 /Parabola salvasoffitto

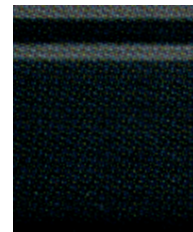
Tubo/Pipe/Tuyan/Rohr  
**A – Ø 12 cm/h 15 cm**  
**B – Ø 12 cm/h 25 cm**  
**C – Ø 12 cm/h 50 cm**  
**D – Ø 12 cm/h 100 cm**  
 Gomito/Elbow/Coude/Knierohr  
**E – 90°/Ø 12 cm**  
**F – 45°/Ø 12 cm**  
 Rosone/Rosette/Rosace/Rosette  
**G – Ø 12 cm**

Black metal pipe/Black metal pipe  
 /Black metal pipe/Black metal pipe  
**A – 97/73/50 cm**  
**B – 17 cm**

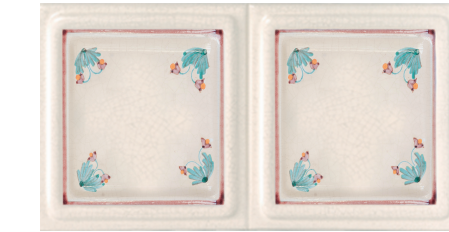


**COLORI**L1 — Bianco craquèle  
/White craquèle  
/Weiß craquèle/Blanc  
craquèleL2 — Avorio craquèle  
/Ivory craquèle  
/Elfenbein craquèle  
/Ivoire craquèleL3 — Cella craquèle/  
Cella craquèle/Cella  
craquèle/Cella  
craquèleL4 — Verde/Green  
/Grün/Vert

L5 — Bordeaux

L6 — Miele/Honey  
/Honig/MielL7 — Blu/Blue/Blau  
/BleuL8 — Nero/Black  
/Schwarz/NoirM1 — Bianco opaco  
craquèle/White matt  
craquèle/Weiß matt  
craquèle/Blanc mat  
craquèleM2 — Avorio opaco  
craquèle/Ivory matt  
craquèle/Elfenbein  
matt craquèle  
/Ivoire mat craquèleM3 — Cella opaco  
craquèle/Cella matt  
craquèle/Cella matt  
craquèleM5 — Grigio chiaro  
opaco/Matt light gray  
/Matt hellgrau/Matt  
gris clairM9 — Nero opaco  
/Matt black/Matt  
Schwarz/Matt noir

L — Lucido/Brillant/Polished/Poliert  
 M — Opaco/Mat/Matt/Matt  
 D — Decorato a mano/Decoré/Decorated/Geschmückt  
 A — Antichizzato/Vieilli/Antique/Antik

**COLORI SPECIALI**D1 — Bianco + decoro (Blu + Arancio)/Bianco +  
decoro (Blu + Arancio)/Bianco + decoro (Blu +  
Arancio)/Bianco + decoro (Blu + Arancio)/D2 — Cella + decoro (Verde + Arancio)/Cella  
+ decoro (Verde + Arancio)/Cella + decoro  
(Verde + Arancio)/Cella + decoro (Verde +  
Arancio)/D3 — Bianco + decoro (Verde + Rosa + Arancio)  
/Bianco + decoro (Verde + Rosa + Arancio)/  
Bianco + decoro (Verde + Rosa + Arancio)/  
Bianco + decoro (Verde + Rosa + Arancio)/A1 — Rosa antico  
/Antique pink/  
Altrosa/Vieux roseA2 — Ambra antico  
/Amber ancient/  
Bernstein alten/  
Ambre antiqueA3 — Cotto antico/  
Cotto antico/Cotto  
antico/Cotto anticoA4 — Verde antico  
/Old green/ Alte  
grüne/Vieux vert**FINITURE METALLO**Nero/Black  
/Schwarz/Noir  
— Sissy/Sissy fornoGrigio/Gray  
/Gru/Gris  
— Elizabeth  
/Elizabeth maxiNichel/Nickel  
/Nickel/Nickel  
— Matilde/Castellana  
/Corsara/Viennese  
/Liberty/Giglio  
/Vecchia Londra  
/Maria Luigia/Sissy  
/Sissy Forno/famiglia  
Marlene/Elizabeth  
/Elizabeth MaxiOttone/brass  
/Messing/Laiton  
— Matilde/Castellana  
/Corsara/Viennese  
/Liberty/Giglio  
/Vecchia Londra  
/Maria Luigia/Sissy  
/Sissy Forno/famiglia  
Marlene/Elizabeth  
/Elizabeth Maxi

## NOTE

— I decorati sono possibili sulla famiglia Marlene  
 — I colori sono puramente indicativi  
 — La ditta si riserva il diritto di modificare dati tecnici e caratteristiche senza preavviso  
 — Qualora dovessero essere segnalati errori si provvederà a correggerli, tuttavia l'azienda non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda le informazioni contenute nel catalogo.

## NOTE

— I decorati sono possibili sulla famiglia Marlene  
 — I colori sono puramente indicativi  
 — La ditta si riserva il diritto di modificare dati tecnici e caratteristiche senza preavviso  
 — Qualora dovessero essere segnalati errori si provvederà a correggerli, tuttavia l'azienda non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda le informazioni contenute nel catalogo.

## NOTE

— I decorati sono possibili sulla famiglia Marlene  
 — I colori sono puramente indicativi  
 — La ditta si riserva il diritto di modificare dati tecnici e caratteristiche senza preavviso  
 — Qualora dovessero essere segnalati errori si provvederà a correggerli, tuttavia l'azienda non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda le informazioni contenute nel catalogo.

## NOTE

— I decorati sono possibili sulla famiglia Marlene  
 — I colori sono puramente indicativi  
 — La ditta si riserva il diritto di modificare dati tecnici e caratteristiche senza preavviso  
 — Qualora dovessero essere segnalati errori si provvederà a correggerli, tuttavia l'azienda non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda le informazioni contenute nel catalogo.



	Retro in ceramica /Back in ceramic/ /Hinter keramischen /Derrière en céramique	Coperchio pesante /Heavy lid/Pleateau forgé/Schwere deckel	Colonna in ceramica /Ceramic column /Colonne en céramique/ Keramiskäule	Scarico fumi posteriore/Rear smoke exhaust /Sortie fumées arrière/Rauchablaß hinten	Scarico fumi superiore/Front smoke exhaust /Sortie fumées supérieure/ Rauchablaß oben	Colonna in metallo /Metal column /Sans colonne en céramique/ Merallsäule	Forno + scaldavivande/Oven + food heater/Four de cuisson/Ofen + Warmhaltefach	Porta Laterale /Lateral door/Porte latérale /Seitenklappe	Misure int. camera combustione /Measures int. chambre combustion	Misure int. vano scaldavivande /Measures int. warming compartment	Nero /Black /Schwarz /Noir	Grigio /Gray /Grau /Gris	Nichel /Nickel /Nickel /Nickel	Ottone /Brass /Messing /Laiton
GIGLIO			●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
LIBERTY			●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
VECCHIA LONDRA			●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
MARIA LUIGIA	●	●	●	○	●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
MATILDE DI CANOSSA	●		●	○	●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
CASTELLANA	●		●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
CORSARA	●		●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		
VIENNESE	●			●					L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	●	○		
VIENNESE + COLONNA	●		●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	●	○		
SISSY			●	○	●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○	●	
SISSY FORNO			○		●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	●	○	●	
MARLENE MINI	○		●		●	○			L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○	●	
MARLENE	○		●	●	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○	●	
MARLENE FORNO	○		○	●	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	●	○	●	
MARLENE MAXI BIFACCIALE	○		●	●	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○	●	
MARLENE MAXI	○		●	●	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○	●	
MARLENE MAXI FORNO	●	●	●	●	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm	●	○	●	
ELIZABETH	●		○	○	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		●
ELIZABETH MAXI	●		○	○	●	●	●	●	L – 106,5/55 cm P – 19,5 cm H – 19,5 cm		●	○		●

● — Standard  
○ — Su richiesta/Upon request/Sur demande/Auf anfrage



**SERGIO LEONI**  
**Stufe in Ceramica dal 1961**

Via Papa Giovanni XXIII, 22  
San Polo d'Enza 42020  
Reggio Emilia - IT  
T. +39 0522 873189  
+39 0522 241666  
F. +39 0522 874979  
E. [sergioleoni@sergioleoni.com](mailto:sergioleoni@sergioleoni.com)  
[www.sergioleoni.com](http://www.sergioleoni.com)

**Photography**  
Alessandro Paderni,  
Studio Eye

**Art Director**  
Barazzuol/Malisan

**Copy**  
Daniele Varelli

**Colour Separation**  
Luce Group

**Print**  
?

Printed in January, 2013  
Copyright Sergio Leoni srl



